



Office of the Superintendent
of Bankruptcy Canada

An agency of
Industry Canada

Bureau du surintendant
des faillites Canada

Un organisme
d'industrie Canada

Bankruptcy Statistics

Statistiques de faillites

August 2002

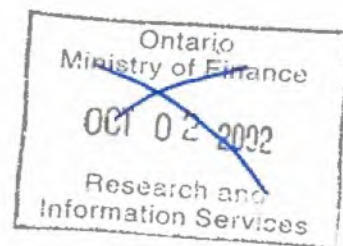
Août 2002

Industry Canada
Library - Queen

AOUT
AUG 12 2014

Industrie Canada
Bibliothèque - Queen

Website Address / Adresse Internet: <http://osb-bsf.ic.gc.ca>



Canada



Protecting the
Integrity of the
Insolvency System

Protéger l'intégrité
du système
d'insolvabilité

STATISTIQUES - STATISTICS

GENRE DE FAILLITES ET DONNÉES CUMULATIVES
BANKRUPTCIES BY TYPE AND CUMULATIVE FIGURES

FAILLITES					BANKRUPTCIES			
Août 2002 & 2001					August 2002 & 2001			
	Consommateur Consumer	Mois courant Current Month Affaire Business	Total	Année précédente Previous Year	Consommateur Consumer	Cumul pour l'année Yearly to date Affaire Business	Total	Année précédente Previous Year
T.-N./Nfld.	150	4	154	(150)	1,271	58	1,329	(1,341)
N.-É./N.S.	243	29	272	(330)	2,140	229	2,369	(2,598)
I.P.-É./P.E.I.	11	4	15	(14)	112	27	139	(144)
N.-B./N.B.	142	20	162	(152)	1,154	165	1,319	(1,303)
Québec	1,776	169	1,945	(2,239)	14,578	1,529	16,107	(18,051)
Ontario	2,195	223	2,418	(2,505)	17,853	1,953	19,806	(19,050)
Manitoba	179	22	201	(214)	1,592	183	1,775	(1,867)
Saskatchewan	165	22	187	(182)	1,396	240	1,636	(1,649)
Alberta	695	152	847	(759)	5,595	1,408	7,003	(6,546)
C.-B./B.C.	797	88	885	(914)	6,538	799	7,337	(7,218)
T.N.-O./N.W.T.	2	0	2	(4)	16	3	19	(26)
Yukon	3	0	3	(6)	16	4	20	(25)
Nunavut	0	0	0	(0)	4	0	4	(0)
Canada	6,358	733	7,091	(7,469)	52,265	6,598	58,863	(59,818)

PROPOSITIONS

PROPOSALS

Août 2002

August 2002

	Div I	Mois courant Current Month Div II (Cons.)	Total	Div I	Cumul pour l'année Yearly to date Div II (Cons.)	Total
T.-N./Nfld.	0	0	0	8	7	15
N.-É./N.S.	2	41	43	36	289	325
I.P.-É./P.E.I.	1	0	1	3	5	8
N.-B./N.B.	2	1	3	27	25	52
Québec	86	284	370	584	2,409	2,993
Ontario	75	548	623	635	4,779	5,414
Manitoba	6	47	53	30	369	399
Saskatchewan	1	52	53	37	336	373
Alberta	32	92	124	240	751	991
C.-B./B.C.	40	89	129	355	597	952
T.N.-O./N.W.T.	0	1	1	4	6	10
Yukon	0	0	0	0	3	3
Nunavut	0	0	0	0	0	0
Canada	245	1,155	1,400	1,959	9,576	11,535

MISES SOUS SÉQUESTRES

RECEIVERSHIPS

Août 2002

August 2002

	Mois courant Current Month			Cumul pour l'année Yearly to date		
	Privée Private	Cour Court	Total	Privée Private	Cour Court	Total
T.-N./Nfld.	0	0	0	2	1	3
N.-É./N.S.	1	0	1	33	2	35
I.P.-É./P.E.I.	0	0	0	5	0	5
N.-B./N.B.	0	0	0	10	1	11
Québec	5	0	5	59	0	59
Ontario	35	0	35	314	44	358
Manitoba	4	0	4	21	1	22
Saskatchewan	2	0	2	5	1	6
Alberta	6	1	7	60	22	82
C.-B./B.C.	12	1	13	88	25	113
T.N.-O./N.W.T.	0	0	0	0	0	0
Yukon	0	0	0	0	0	0
Nunavut	0	0	0	0	0	0
Canada	65	2	67	597	97	694

**FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DU MOIS DE AOÛT 2002, PAR PROVINCE, PAR GENRE
D'INDUSTRIE AVEC PASSIFS ET DONNÉES CUMULATIVES**

**BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE MONTH OF August 2002, BY PROVINCE, BY TYPE OF
INDUSTRY WITH LIABILITIES AND CUMULATIVE FIGURES**

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
TERRE-NEUVE/NEWFOUNDLAND				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	1	131,000
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	1	96,770
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	1	116,900	6	1,371,531
Industries de la construction Construction industries	0	0	8	2,083,969
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	7	648,924
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	1	146,635
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	3	651,803
Industries du commerce de détail Retail trade industries	2	41,795	13	901,223
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	1	179,400
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	3	842,905
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	1	215,227	6	981,118
Autres industries de services Other service industries	0	0	8	517,519
Total	4	373,922	58	8,552,797

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
NOUVELLE-ÉCOSSE/NOVA SCOTIA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	1	88,800
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	2	149,046	7	444,620
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	22	3,210,817
Industries de la construction Construction industries	4	370,150	33	3,567,122
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	5	657,314	33	4,629,308
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	3	528,240	5	1,131,075
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	1	66,018	11	5,998,447
Industries du commerce de détail Retail trade industries	5	429,618	41	17,008,334
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	3	209,245
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	1	130,499	2	172,648
Industries des services aux entreprises Business service industries	2	3,979,556	10	5,117,084
Industries des services gouvernementaux Government service industries	1	20,890,211	2	20,890,211
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	4	3,232,751
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	6	851,231
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	2	90,649	19	1,853,513
Autres industries de services Other service industries	3	550,163	30	3,209,661
Total	29	27,841,464	229	71,614,867

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD/PRINCE EDWARD ISLAND				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	1	244,886
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	1	62,600
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	1	24,603	3	2,213,641
Industries de la construction Construction industries	0	0	3	237,301
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	2	378,838
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	2	114,238
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	3	1,287,568
Industries du commerce de détail Retail trade industries	2	53,950	7	4,139,127
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	1	291,207
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	1	90,947
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	1	84,337
Autres industries de services Other service industries	1	46,438	2	148,925
Total	4	124,991	27	9,293,615

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
NOUVEAU-BRUNSWICK/NEW BRUNSWICK				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	2	110,700
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	3	1,455,990
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	2	2,828,502	21	5,531,133
Industries de la construction Construction industries	3	108,480	11	2,394,080
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	2	231,763	41	6,587,341
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	1	144,068	3	397,493
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	6	182,870,087
Industries du commerce de détail Retail trade industries	6	766,341	34	3,839,704
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	3	334,106	5	1,229,220
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	2	193,660	3	646,653
Industries des services aux entreprises Business service industries	1	24,770	9	1,736,225
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	1	347,260
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	4	857,573
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	9	1,412,691
Autres industries de services Other service industries	0	0	13	1,446,701
Total	20	4,631,690	165	210,862,851

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
QUÉBEC				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	1	741,001	23	10,202,743
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	3	1,346,404
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	4	386,481	34	9,389,362
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	1	222,453
Industries manufacturières Manufacturing industries	14	1,960,313	168	67,068,104
Industries de la construction Construction industries	17	1,791,155	155	22,588,535
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	10	2,206,297	116	17,919,801
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	19	2,300,045
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	24	20,700,539	143	91,068,920
Industries du commerce de détail Retail trade industries	37	3,370,035	263	39,783,215
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	4	387,371	21	4,379,106
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	5	4,983,579	22	30,474,474
Industries des services aux entreprises Business service industries	15	1,500,854	128	48,759,154
Industries des services gouvernementaux Government service industries	1	143,396	2	176,627
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	6	166,876
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	2	58,353	31	5,776,977
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	19	2,746,127	192	30,991,662
Autres industries de services Other service industries	16	2,026,760	202	45,260,503
Total	169	43,002,261	1,529	427,874,961

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities \$	Nombre Number	Passif * Liabilities \$
ONTARIO				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	5	517,167	26	6,930,244
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	3	782,570	15	4,647,111
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	1	226,403
Industries manufacturières Manufacturing industries	24	21,369,555	187	1,459,436,738
Industries de la construction Construction industries	39	11,043,344	272	70,681,092
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	13	3,533,614	181	218,411,236
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	3	364,109	23	22,745,719
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	12	15,430,868	121	63,906,225
Industries du commerce de détail Retail trade industries	35	35,089,314	330	223,185,187
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	3	8,318,701	24	26,498,391
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	1	69,386	25	11,279,786
Industries des services aux entreprises Business service industries	18	27,926,210	206	1,726,823,273
Industries des services gouvernementaux Government service industries	1	1,804,558	15	37,414,732
Industries des services d'enseignement Educational service industries	1	50,636	6	529,208
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	4	2,590,526	19	7,967,670
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	38	7,901,543	292	60,006,860
Autres industries de services Other service industries	23	2,518,411	210	46,930,573
Total	223	139,310,512	1,953	3,987,620,448

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
MANITOBA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	2	145,286	29	4,752,773
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	2	804,858	3	901,759
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	9	24,553,651
Industries de la construction Construction industries	3	118,918	14	2,069,243
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	3	424,331	23	4,192,357
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	1	41,000	6	379,473
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	3	4,174,511	9	15,593,617
Industries du commerce de détail Retail trade industries	3	163,198	33	29,148,497
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	10	192,797,668
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	1	40,900
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	1	172,105
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	3	262,249	30	3,600,956
Autres industries de services Other service industries	2	195,008	15	3,462,540
Total	22	6,329,359	183	281,665,539

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
SASKATCHEWAN				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	4	1,171,455	40	6,945,511
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	2	90,613
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	4	1,588,571
Industries manufacturières Manufacturing industries	1	290,511	16	3,928,156
Industries de la construction Construction industries	2	183,300	33	4,701,738
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	3	1,092,981	25	3,728,887
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	6	588,030
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	4	305,103
Industries du commerce de détail Retail trade industries	4	884,017	40	5,162,551
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	2	147,031	8	807,488
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	2	221,451
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	2	231,256
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	2	126,214	31	3,675,243
Autres industries de services Other service industries	4	123,936	27	3,473,303
Total	22	4,019,444	240	35,447,901

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
ALBERTA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	2	390,463	20	4,241,169
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	3	278,671	21	2,302,657
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	7	1,305,108	43	7,120,446
Industries manufacturières Manufacturing industries	1	433,853	27	11,611,661
Industries de la construction Construction industries	41	4,485,181	330	58,956,223
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	17	2,203,617	183	22,721,510
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	1	232,752	24	2,110,818
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	3	609,310	29	5,701,504
Industries du commerce de détail Retail trade industries	15	1,925,350	137	26,895,534
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	6	2,044,748
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	1	770,625	22	4,072,798
Industries des services aux entreprises Business service industries	10	1,234,716	83	18,556,599
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	1	106,500
Industries des services d'enseignement Educational service industries	1	80,946	2	213,354
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	2	185,168	13	1,821,041
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	7	701,214	87	16,808,929
Autres industries de services Other service industries	41	5,410,651	380	82,433,371
Total	152	20,247,625	1,408	267,718,862

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities \$	Nombre Number	Passif * Liabilities \$
COLOMBIE-BRITANNIQUE/BRITISH COLUMBIA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	1	77,256	8	1,095,090
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	1	721,804	27	1,325,917,071
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	2	543,051
Industries manufacturières Manufacturing industries	6	2,750,143	89	55,503,580
Industries de la construction Construction Industries	10	7,851,495	109	28,959,191
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	6	1,676,304	50	12,472,355
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	7	2,177,917
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	1	474,016	30	7,005,535
Industries du commerce de détail Retail trade industries	9	2,104,995	94	22,966,235
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	1	342,113	18	7,334,358
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	1	523,394	6	1,513,449
Industries des services aux entreprises Business service industries	7	2,623,378	61	17,631,236
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	8	1,840,878
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	2	252,050
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	3	432,548	10	1,125,442
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	6	454,839	75	23,765,454
Autres industries de services Other service industries	36	5,716,911	203	55,126,861
Total	88	25,749,196	799	1,565,229,752

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
TERRITOIRES DU NORD-OUEST/NORTHWEST TERRITORIES				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	0	0
Industries de la construction Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0	3	384,902
Total	0	0	3	384,902

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities \$	Nombre Number	Passif * Liabilities \$
YUKON				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	0	0
Industries de la construction Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	3	618,648
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0	1	301,724
Total	0	0	4	920,372

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
NUNAVUT				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	0	0
Industries de la construction Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	0	0

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
CANADA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	15	3,042,628	150	34,654,116
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	6	1,594,574
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	15	3,123,430	112	1,345,149,183
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	7	1,305,108	51	9,700,924
Industries manufacturières Manufacturing industries	50	29,774,380	548	1,634,429,012
Industries de la construction Construction industries	119	25,952,023	968	196,238,494
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	59	12,026,221	661	291,690,557
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	9	1,310,169	96	32,091,443
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	44	41,455,262	359	374,388,809
Industries du commerce de détail Retail trade industries	118	44,828,613	995	373,648,255
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	11	9,382,291	79	42,165,675
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	11	6,671,143	80	48,159,808
Industries des services aux entreprises Business service industries	55	37,436,515	518	2,013,071,632
Industries des services gouvernementaux Government service industries	3	22,838,165	31	60,997,659
Industries des services d'enseignement Educational service industries	2	131,582	21	4,435,139
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	11	3,266,595	87	18,894,242
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	78	12,498,062	742	143,180,763
Autres industries de services Other service industries	126	16,588,278	1,094	242,696,582
Total	733	271,630,465	6,598	6,867,186,868

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS DU MOIS DE AOÛT 2002, PAR PROVINCE, PAR GENRE
D'INDUSTRIE ET DONNÉES CUMULATIVES

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE MONTH OF AUGUST 2002, BY PROVINCE, BY TYPE OF
INDUSTRY AND CUMULATIVE FIGURES

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
TERRE-NEUVE/NEWFOUNDLAND				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	3	300,000
Industries de la construction Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	3	300,000

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
NOUVELLE-ÉCOSSE/NOVA SCOTIA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	1	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	7	2,322,945
Industries de la construction Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	3	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	1	0	2	90,916
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	7	593,620
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	1	160,000
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	4	501,893
Autres industries de services Other service industries	0	0	10	0
Total	1	0	35	3,669,374

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD/PRINCE EDWARD ISLAND				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	0	0
Industries de la construction Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	2	79,049
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	2	104,512
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	1	0
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	5	183,561

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
NOUVEAU-BRUNSWICK/NEW BRUNSWICK				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	1	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	2	436,383
Industries de la construction Construction industries	0	0	2	235,709
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	1	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	2	30,000
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0	1	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	2	71,370
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	11	773,462

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
QUÉBEC				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	1	21,361	3	2,784,330
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	1	2,847,393	19	28,003,827
Industries de la construction Construction industries	0	0	3	1,260,801
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	1	175,845	1	175,845
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	10	16,677,432
Industries du commerce de détail Retail trade industries	1	18,407	7	4,561,396
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	1	350,000	3	7,496,166
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	1	6,386,591
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	5	2,477,050
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	2	199,666
Autres industries de services Other service industries	0	0	5	6,330,932
Total	5	3,413,006	59	76,354,037

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
ONTARIO				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	1	637,216	4	4,193,413
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	1	9,870
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	13	77,841,239	70	202,522,970
Industries de la construction Construction industries	0	0	22	6,236,948
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	14	13,849,717
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	4	1,028,191
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	4	3,000,000	23	211,314,124
Industries du commerce de détail Retail trade industries	6	1,830,700	82	126,210,314
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	1	6,476,175	7	17,424,715
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	1	1,438,000	4	8,661,204
Industries des services aux entreprises Business service industries	3	276,211	25	68,392,270
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	1	17,351,749
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	3	279,701
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	3	64,269	59	92,087,239
Autres industries de services Other service industries	3	437,657	39	123,231,289
Total	35	92,001,467	358	892,793,716

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
MANITOBA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	1	83,270	1	83,270
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	5	18,214,088
Industries de la construction Construction industries	0	0	2	521,233
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	1	247,000
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	3	10,322,336
Industries du commerce de détail Retail trade industries	1	88,729	5	14,979,716
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	1	178,163,310
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	1	177,193
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries	2	96,424	3	2,089,288
Total	4	268,423	22	224,797,434

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
SASKATCHEWAN				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	1	1,019,648
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	1	3,809,393
Industries manufacturières Manufacturing industries	1	8,000,000	1	8,000,000
Industries de la construction Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	1	194,812
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	1	4,535,255	2	10,065,255
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	2	12,535,255	6	23,089,108

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
ALBERTA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	2	1,610,760
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	3	1,484,295	10	25,354,871
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	15	45,157,014
Industries de la construction Construction industries	1	437,397	5	1,188,038
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	1	307,487
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	2	245,022
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	5	3,491,293
Industries du commerce de détail Retail trade industries	2	666,168	9	3,370,496
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	1	1	3	791,617
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	1	185,900
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	3	1,751,628
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	1	67,457
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	8	491,435
Autres industries de services Other service industries	0	0	17	6,892,910
Total	7	2,587,861	82	90,905,927

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
COLOMBIE-BRITANNIQUE/BRITISH COLUMBIA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	1	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	1	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	1	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	2	1	11	2,922,423
Industries de la construction Construction industries	2	0	9	1,910,053
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	3	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	7	4,553,001
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	8	1,274,379
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	1	1	5	15,106,001
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	1	0	4	22,816,510
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	1	310,000
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	3	1,115,682
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	1	1	1	1
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	5	235,001	23	5,119,980
Autres industries de services Other service industries	1	0	35	2,199,532
Total	13	235,004	113	57,327,562

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
TERRITOIRES DU NORD-OUEST/NORTHWEST TERRITORIES				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	0	0
Industries de la construction Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	0	0

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets \$
YUKON				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries	0	0	0	0
Industries de la construction				
Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises				
Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services				
Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	0	0

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
NUNAVUT				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	0	0
Industries de la construction Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	0	0

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)



Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$

CANADA

Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	2	658,577	12	9,608,152
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	1	83,270	4	93,140
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	3	1,484,295	12	29,164,264
Industries manufacturières Manufacturing industries	17	88,688,633	133	307,879,650
Industries de la construction Construction industries	3	437,397	43	11,352,782
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	1	175,845	25	14,774,860
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	6	1,273,213
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	6	7,535,255	54	256,593,406
Industries du commerce de détail Retail trade industries	10	2,604,005	122	151,124,434
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	4	6,826,177	20	40,978,499
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	2	1,438,000	10	38,050,205
Industries des services aux entreprises Business service industries	3	276,211	35	251,094,258
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	4	18,467,431
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	1	1	6	524,352
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	8	299,270	99	98,471,584
Autres industries de services Other service industries	6	534,081	109	140,743,951
Total	67	111,041,017	694	1,370,194,181

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)